



Consejo de Seguridad

Distr. general
28 de agosto de 2006
Español
Original: inglés

Informe del Secretario General sobre Darfur

Adición

1. Como continuación de mi informe sobre Darfur (S/2006/591), deseo informar al Consejo de Seguridad de que, sobre la base de las estimaciones preliminares de los recursos necesarios para sufragar los gastos del pleno despliegue del personal militar y de la policía de las Naciones Unidas, las consecuencias financieras del apoyo a corto plazo y a más largo plazo que las Naciones Unidas podrían ofrecer a la Misión de la Unión Africana en el Sudán (AMIS) ascenderían a alrededor de 21,2 millones de dólares y 53,7 millones de dólares, respectivamente, para un período de cuatro meses. Las consecuencias financieras de la ampliación en Darfur de la Misión de las Naciones Unidas en el Sudán (UNMIS), de conformidad con las opciones primera, segunda y tercera que figuran en mi informe, se calcula que ascienden a alrededor de 1.600 millones de dólares, 1.700 millones de dólares y 1.400 millones de dólares, respectivamente, para un período de 12 meses.
2. En las previsiones preliminares de 21,2 millones de dólares para sufragar los gastos inmediatos del apoyo de las Naciones Unidas a la AMIS por un período de cuatro meses se incluyen los gastos del despliegue pleno de 105 oficiales militares, 33 agentes de policía de las Naciones Unidas y 48 funcionarios de contratación internacional. En esas previsiones se incluye también el reembolso del costo de 36 vehículos blindados de transporte de tropas, 8 módulos de despliegue logístico de urgencia, 36 receptores del sistema mundial de determinación de posición, 360 gafas de observación nocturna y de los servicios de información pública para un período inicial de cuatro meses (véase el anexo I, columna a)).
3. En las previsiones preliminares de 53,7 millones de dólares para sufragar los gastos de un apoyo más intenso de las Naciones Unidas a la AMIS por un período de cuatro meses se incluyen los gastos del despliegue pleno de 1.095 efectivos militares adicionales. En esas previsiones se incluyen también los gastos del despliegue gradual de 49 funcionarios de contratación internacional y 53 funcionarios de contratación nacional adicionales (véase el anexo I, columna b)).
4. En las previsiones preliminares de 1.593,3 millones de dólares para sufragar los gastos de la expansión de la UNMIS en Darfur de conformidad con la primera opción se incluyen los gastos del despliegue pleno de una fuerza de 17.000 efectivos militares, integrada por 9.081 soldados, un componente de protección de la fuerza de 7.734 soldados y 185 oficiales de Estado Mayor, y 300 observadores militares. En esas previsiones se incluyen también los gastos para el pleno emplazamiento de 3.300 agentes de policía de las Naciones Unidas y 2.000 agentes de unidades de



policía constituidas (16 unidades de policía constituidas) y del despliegue gradual de 1.191 funcionarios de contratación internacional y 3.210 funcionarios de contratación nacional, así como de 459 Voluntarios de las Naciones Unidas.

5. En las previsiones preliminares de 1.699,9 millones de dólares para sufragar los gastos de la ampliación de la UNMIS en Darfur de conformidad con la segunda opción se incluyen los gastos del despliegue pleno de una fuerza de 18.300 efectivos militares, integrada por 9.782 soldados, un componente de protección de la fuerza de 8.333 soldados y 185 oficiales de Estado Mayor, y 300 observadores militares. En esas previsiones se incluyen también los gastos del despliegue pleno de 3.300 agentes de policía de las Naciones Unidas y 2.000 agentes de unidades de policía constituidas (16 unidades de policía constituidas) y del despliegue gradual de 1.286 funcionarios de contratación internacional y 3.467 funcionarios de contratación nacional, así como de 459 Voluntarios de las Naciones Unidas.

6. En las previsiones preliminares de 1.432,4 millones de dólares para sufragar los gastos de la ampliación de la UNMIS en Darfur de conformidad con la tercera opción se incluyen los gastos del despliegue pleno de una fuerza de 15.000 efectivos militares, integrada por 8.000 soldados, un componente de protección de la fuerza de 6.815 soldados y 185 oficiales de Estado Mayor, y 300 observadores militares. En esas previsiones se incluyen también los gastos para el pleno emplazamiento de 3.300 agentes de policía de las Naciones Unidas y 2.000 agentes de unidades de policía constituidas (16 unidades de policía constituidas) y el despliegue gradual de 1.048 funcionarios de contratación internacional y 2.825 funcionarios de contratación nacional, así como de 459 Voluntarios de las Naciones Unidas.

7. En las previsiones preliminares relacionadas con la ampliación de la UNMIS en Darfur de conformidad con las opciones primera, segunda y tercera se incluyen las necesidades previstas de 42 millones de dólares para sufragar los gastos de los 577 puestos existentes en Darfur, creados en virtud de la resolución 1590 (2005) del Consejo de Seguridad, cuya financiación se contempla en el presupuesto aprobado de la UNMIS para el período comprendido entre el 1° de julio de 2006 y el 30 de junio de 2007 (véase A/60/726 y Corr.1).

8. En los anexos I y II se incluye, a título informativo solamente, un desglose preliminar indicativo por categorías principales de gastos de las consecuencias financieras del apoyo de las Naciones Unidas a la AMIS y de las tres opciones para la ampliación de la UNMIS en Darfur.

9. Una vez que el Consejo de Seguridad haya adoptado una decisión en relación con mis propuestas sobre el apoyo que las Naciones Unidas pueden ofrecer a la AMIS y sobre las tres opciones para la ampliación de la UNMIS en Darfur, se solicitaría a la Asamblea General que consignara recursos adicionales.

Anexo I

Estimaciones preliminares de costos para el apoyo de las Naciones Unidas a la Misión de la Unión Africana en el Sudán correspondientes a un período de cuatro meses

(En miles de dólares EE.UU.)

Categoría	Estimaciones de costos	
	a)	b)
Personal militar y de policía		
Observadores militares	–	
Contingentes militares (unidades de apoyo)	1 519,8	9 288,0
Policía de las Naciones Unidas	773,7	–
Unidades de policía constituidas	–	–
Subtotal	2 293,5	9 288,0
Personal civil		
Personal de contratación internacional	2 776,6	1 638,3
Personal de contratación nacional	–	225,4
Voluntarios de las Naciones Unidas	–	–
Subtotal	2 776,6	1 863,7
Gastos operacionales		
Personal temporario general	–	–
Personal proporcionado por los gobiernos	–	–
Observadores electorales civiles	–	–
Consultores	–	–
Viajes oficiales	101,7	203,4
Instalaciones e infraestructura	3 932,7	9 967,3
Transporte terrestre	1 378,5	3 625,0
Transporte aéreo	–	3 422,6
Transporte naval	–	–
Comunicaciones	8 084,9	15 480,1
Tecnología de la información	1 913,4	7 534,5
Servicios médicos	15,8	1 141,0
Equipo especial	340,3	356,8
Suministros, servicios y equipo diversos	318,1	768,6
Proyectos de efecto rápido	–	–
Subtotal	16 085,4	42 499,3
Recursos necesarios en cifras brutas	21 155,5	53 651,0
Ingresos por concepto de contribuciones del personal	323,3	144,4
Recursos necesarios en cifras netas	20 832,2	53 506,6
Contribuciones voluntarias en especie (presupuestadas)	–	–
Total de recursos necesarios	21 155,5	53 651,0

Anexo II

Estimaciones preliminares de costos para la ampliación de la Misión de las Naciones Unidas en el Sudán a Darfur correspondientes a un período de 12 meses

(En miles de dólares EE.UU.)

<i>Categoría</i>	<i>Opción I</i>	<i>Opción II</i>	<i>Opción III</i>
Personal militar y de policía			
Observadores militares	14 489,3	14 489,3	14 489,3
Contingentes militares	476 745,4	513 724,6	420 280,4
Policía civil	159 047,4	159 047,4	159 047,4
Unidades de policía constituidas	50 572,1	50 572,1	50 572,1
Subtotal	700 854,2	737 833,4	644 389,2
Personal civil			
Personal de contratación internacional	141 542,2	152 865,6	124 557,1
Personal de contratación nacional	25 200,5	27 216,5	22 176,4
Voluntarios de las Naciones Unidas	9 700,4	9 700,4	9 700,4
Subtotal	176 443,1	189 782,5	156 433,9
Gastos operacionales			
Personal temporario general	–	–	–
Personal proporcionado por los gobiernos	–	–	–
Observadores electorales civiles	–	–	–
Consultores	–	–	–
Viajes oficiales	2 542,1	2 745,5	2 237,0
Instalaciones e infraestructura	290 681,3	313 935,8	255 799,6
Transporte terrestre	102 467,9	110 665,3	90 171,8
Transporte aéreo	84 420,4	91 174,0	74 290,0
Transporte naval	–	–	–
Comunicaciones	95 939,1	102 982,6	85 373,8
Tecnología de la información	29 626,2	31 798,8	26 367,3
Servicios médicos	24 464,1	26 421,2	21 528,4
Equipo especial	17 836,2	19 263,1	15 695,9
Suministros, servicios y equipo diversos	66 022,0	71 303,8	58 099,4
Proyectos de efecto rápido	2 000,0	2 000,0	2 000,0
Subtotal	715 999,3	772 290,1	631 563,2
Recursos necesarios en cifras brutas	1 593 296,6	1 699 906,0	1 432 386,3
Ingresos por concepto de contribuciones del personal	20 009,1	21 609,9	17 608,0
Recursos necesarios en cifras netas	1 573 287,5	1 678 296,1	1 414 778,3
Contribuciones voluntarias en especie (presupuestadas)	–	–	–
Total de recursos necesarios	1 573 287,5	1 678 296,1	1 414 778,3